

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. mája 2011

o prijatí záväzku ponúknutého v súvislosti s antidumpingovým konaním, ktoré sa týka dovozu zeolitu A prachového s pôvodom v Bosne a Hercegovine

(2011/279/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz zeolitu A prachového s pôvodom v Bosne a Hercegovine ⁽³⁾ (ďalej len „príslušný výrobok“).

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ⁽¹⁾ (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho články 8 a 9,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1036/2010 ⁽²⁾ Komisia uložila dočasné antidumpingové clo týkajúce sa dovozu zeolitu A prachového s pôvodom v Bosne a Hercegovine do Únie.
- (2) Po prijatí dočasných antidumpingových opatrení Komisia pokračovala v prešetrovaní dumpingu, ujmy a záujmu Únie. Prešetrovanie potvrdilo dočasné zistenia poškodzujúceho dumpingu v súvislosti s týmto dovozom.
- (3) Konečné zistenia a závery prešetrovania sú uvedené v nariadení Rady (EÚ) č. 464/2011 z 11. mája 2011,

B. ZÁVÄZOK

- (4) Po prijatí dočasných antidumpingových opatrení ponúkli spolupracujúci vyvážajúci výrobca v Bosne a Hercegovine, Alumina d.o.o. Zvornik, spolu so svojou prepojenou spoločnosťou z Únie, AB Kauno Tiekimas filialas „Kauno Tiekimas“ so sídlom v Kaunase (Litva), cenový záväzok v súlade s článkom 8 ods. 1 základného nariadenia. V rámci tohto záväzku ponúkli obidve spoločnosti, že budú príslušný výrobok predávať na úrovniach cien alebo nad úrovňami cien, ktoré odstraňujú poškodzujúci vplyv dumpingu, ktorý bol zistený počas prešetrovania.
- (5) Ponuka minimálnej dovoznej ceny od spoločností bola založená na normálnej hodnote vypočítanej pre obdobie prešetrovania.
- (6) Súčasťou ponuky záväzku bolo tiež ustanovenie, že príslušný výrobok bude pri predaji priamo odosielaný spoločnosťou Alumina d.o.o. Zvornik prvému nezávislému odberateľovi v Únii, ktorému bude fakturovaný buď spoločnosťou Alumina d.o.o. Zvornik, alebo priamo spoločnosťou Kauno. Okrem toho spoločnosti navrhli, že zabezpečia vysledovateľnosť výrobkov medzi faktúrami, ktoré pri predaji príslušného výrobku vystaví spoločnosť Alumina d.o.o. Zvornik spoločnosti Kauno Tiekimas, a faktúrami, ktoré pri opätovnom predaji prvému nezávislému odberateľovi v Únii vystaví spoločnosť Kauno Tiekimas.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 298, 16.11.2010, s. 27.

⁽³⁾ Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

- (7) Obidve spoločnosti takisto súhlasili s tým, že budú poskytovať Komisii pravidelné a podrobné informácie týkajúce sa ich predaja v Únii, čo Komisii umožní účinne sledovať dodržiavanie tohto záväzku.

v súlade s jej správnymi postupmi, ktoré uplatnila vzhľadom na ponuky záväzkov.

C. PRIPOMIENKY STRÁN A PRIJATIE ZÁVÄZKU

- (8) Výrobné odvetvie naznačilo, že nesúhlasí s prijatím ponuky záväzku, najmä s pevne stanovenou minimálnou dovoznou cenou. Tvrdilo sa, že ceny zeolitu A prachového závisia od nákladov na suroviny, hlavne na lúh sodný, a energiu a že sa očakáva, že trhové ceny porastú. Vzhľadom na túto skutočnosť je potrebné poznamenať, že dostupné informácie týkajúce sa vývoja v oblasti výrobných nákladov (ktoré zahŕňajú náklady na suroviny a energiu) potvrdzujú, že vývoj bol lineárny. Informácie zozbierané počas prešetrovania ukazujú, že ceny hlavných surovín sa dramaticky nezmenili s výnimkou lúhu sodného v polovici roku 2009, avšak tento trend sa ku koncu roku 2009 obrátil a ceny sa vrátili na dlhodobý priemer. Okrem toho energia nie je surovinový vstup a nemôže byť spojená s minimálnou dovoznou cenou. Výrobné odvetvie Únie namietalo, že bosniatsky vyvážajúci výrobca a jeho prepojená spoločnosť v Únii sa vzhľadom na svoju finančnú situáciu nemôžu považovať za dôveryhodných. Napriek tomu neboli poskytnuté žiadne konkrétne a overiteľné informácie, ktoré by mohli podložiť toto tvrdenie. Dôveryhodnosť uvedených strán bola tiež spochybnená, keďže sa objavila námietka, že v colnom vyhlásení uviedli príslušný výrobok pod viacerými kódmi KN. Vzhľadom na túto skutočnosť je potrebné poznamenať, že príslušný výrobok je v súčasnosti zaradený do kódov KN ex 2842 10 00 a že colné vyhlásenie nevypracovali spoločnosti ponúkajúce záväzok. Tvrdilo sa, že bosniatsky vyvážajúci výrobca môže predávať iné výrobky v Únii, a tým sa zvyšuje nebezpečenstvo krížovej kompenzácie, a že prepojená spoločnosť z Únie môže poskytovať kompenzáciu svojim klientom v Únii pri predaji výrobku za minimálnu dovoznú cenu. Vzhľadom na túto skutočnosť je potrebné poznamenať, že Komisia nespôsobilá žiadne systematické riziko krížovej kompenzácie, najmä preto, že trh a klienti zeolitu A prachového sú dobre vymedzení. Naozaj, klienti, ktorí kupujú zeolit A prachový, nekupujú od spoločnosti Alumina d.o.o. Zvornik žiadne iné výrobky, keďže pôsobia na absolútne odlišných trhoch ako odberatelia ostatných výrobkov. Vzhľadom na túto skutočnosť sa zdôrazňuje, že všetky strany, ktorých sa týka táto ponuka záväzku, budú pozorne monitorované. Výrobné odvetvie únie tiež namietalo, že ponuka záväzku nebola predložená v lehote stanovenej základným nariadením. Vzhľadom na túto skutočnosť je potrebné poznamenať, že ponuka bola predložená v rámci lehoty stanovenej v článku 8 ods. 2 základného nariadenia. Výrobné odvetvie Únie predložilo niekoľko ďalších pripomienok týkajúcich sa metódy výpočtu minimálnej dovoznej ceny a monitorovania takého záväzku, ktoré však neboli považované za relevantné ani oprávnené, keďže Komisia zabezpečila, že navrhovaná minimálna dovozná cena je

- (9) Na základe uvedeného je záväzok ponúknutý týmito dvomi spoločnosťami prijateľný.

- (10) Aby Komisia mohla účinne sledovať, či spoločnosti plnia záväzok, pri predkladaní žiadosti o prepustenie do voľného obehu príslušnému colnému orgánu bude oslobodenie od antidumpingového cla závisieť od i) predloženia faktúry súvisiacej so záväzkom obsahujúcej minimálne údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (EÚ) č. 464/2011; ii) skutočnosti, že dovezený tovar je vyrobený spoločnosťou Alumina d.o.o. Zvornik a odoslaný priamo touto spoločnosťou prvému nezávislému odberateľovi z Únie, ktorému je fakturovaný buď spoločnosťou Alumina d.o.o. Zvornik, alebo spoločnosťou Kauno Tiekimas, a iii) skutočnosti, či colne prihlásený tovar a tovar predložený colným orgánom presne zodpovedá opisu na faktúre súvisiacej so záväzkom. Ak takáto faktúra nebude predložená alebo ak nebude zodpovedať výrobku predloženému colnému orgánu, namiesto toho bude splatná primeraná čiastka antidumpingového cla.

- (11) S cieľom zabezpečiť rešpektovanie záväzkov boli dovozovia nariadením Rady v odôvodnení 3 upozornení, že nesplnenie podmienok stanovených v tomto nariadení alebo odvolanie prijatia záväzku Komisiou môže viesť k vzniku colného dlhu za príslušné transakcie.

- (12) V prípade porušenia alebo odvolania záväzku alebo v prípade odvolania prijatia záväzku Komisiou sa podľa článku 8 ods. 9 základného nariadenia automaticky uplatňuje antidumpingové clo uložené v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Záväzok ponúknutý uvedeným vyvážajúcim výrobcom spolu s jeho prepojeným dovozcom v Únii v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu zeolitu A prachového s pôvodom v Bosne a Hercegovine sa týmto prijíma.

Krajina	Spoločnosť	Doplňkový kód Taric
Bosna a Hercegovina	Vyrobené, odoslané a fakturované priamo spoločnosťou Alumina d.o.o., Zvornik, Bosna a Hercegovina, prvému nezávislému odberateľovi v Únii	B115
Bosna a Hercegovina	Vyrobené a odoslané priamo spoločnosťou Alumina d.o.o., Zvornik, Bosna a Hercegovina, prvému nezávislému odberateľovi v Únii a fakturované priamo spoločnosťou AB Kauno Tiekimas filialas, Kaunas, Litva, prvému nezávislému odberateľovi v Únii	B116

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 13. mája 2011

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO